

きんきゅうじ れんらくさき
緊急時の連絡先

遇到紧急情况请拨打

かじ きゅうきゅうしゃ
○火事/救急車 火警/救护车 119号

けいさつ
○警察 警察 110号

うつのみやしやかんきゅうじつきゅうきゅうしんりょうじょ
○宇都宮市夜間休日 救急診療所

宇都宮市夜间及节假日急救诊所

028-625-2211

なまえ 名前	けつえきがた 血液型	Rh
姓名	血型	



【とっさのひとこと】遇到紧急情况时的会话

けいさつ れんらく ・警察に連絡してください 请叫警察	きゅうきゅうしゃ よ ・救急車を呼んでください 请叫救护车
たくしー よ ・タクシーを呼んでください 请叫出租车	うご た ・動けません/立てません 动弹不了/站不起来
かじ しょうぼうしゃ よ ・火事です。消防車を呼んでください 着火了。请叫消防车	といれ ・トイレはどこですか? 请问厕所在哪儿?
いちばんちか やつきょく びょういん ・一番近い薬局(病院)はどこですか? 哪家药店(医院)离这里最近?	
ばんごう でんわ ・この番号に電話してください。 请帮我打这个号码	



びょういんへん
【病院編】 医院篇

【病院の種類が分からない場合】 不知道该去哪类医院时

〇〇（症状）なのですが、どこの病院にかかればよいですか？

症状是〇〇。请问该去哪家医院？

【症状の種類】 哪类疾病

ずつう 頭痛 头痛	ふくつう 腹痛 肚子疼	げり 下痢 腹泻	かぜ 風邪 感冒	ぜんそく 喘息 哮喘	むね いた 胸が痛い 胸痛
あれるぎーたいしつ アレルギー体質 过敏性体质	ねつ たか 熱が高い 发高烧	しゅっけつ 出血 出血	しょくちゅうどく 食中毒 食物中毒	とうようびょう 糖尿病 糖尿病	せき で 咳が出る 咳嗽
こう てい けつあつ (高/低) 血压 (高/低) 血压	け が 怪我 受伤	しっしん 湿疹 湿疹	かふんしょう 花粉症 花粉症	じ 痔 痔疮	けつによる 血尿 血尿

【病院の種類が分かる場合】 〇〇（病院）はどこにありますか？

【知道该去哪类医院时】 〇〇医院在哪儿？

きゅうめいきゅうきゅう せん たー 救命救急センター 急救中心	きゅうじつしんりょうじょ 休日診療所 节假日诊所	のうしんけいげ か 脳神経外科 脑神经外科		
じ びいんこう か 耳鼻咽喉科 耳鼻喉科	しょうに か 小児科 小兒科	ないか 内科 内科	げ か 外科 外科	がんか 眼科 眼科
ひ ふ か 皮膚科 皮肤科	さんふじんか 産婦人科 妇产科	しか 歯科 牙科	せいけいげ か 整形外科 伤骨外科	あれるぎーか アレルギー科 过敏反应科



<small>からだ</small> 【体のどこが】 身体部位				
<small>あたま</small> 頭	<small>はら</small> 腹部	<small>みみ</small> 耳朵	<small>のど</small> 咽喉	<small>むね</small> 胸部
<small>せなか</small> 后背	<small>あし</small> 腿脚	<small>うで</small> 手臂	<small>くび</small> 颈部	<small>ゆび</small> 手（脚）指
<small>め</small> 目	眼睛			
【どんなふうに】 症状				
<small>いわかん</small> 違和感がある 不舒服	<small>くる</small> 苦しい 难受	<small>いた</small> 痛い 疼痛	<small>かんかく な</small> 感覚が無い 没有知觉	ひねった 扭伤
<small>みみな</small> 耳鳴り 耳鸣	は腫れている 浮肿	かゆい 痒	しこりがある 有硬疙瘩	<small>お</small> 折った 骨折

<small>しょうじょう せつめい</small> 【症状の説明】 症状的具体说明	
<ul style="list-style-type: none"> • <small>ひじょう すこ いた</small> ここが（非常に/少し）痛いです 这里（非常/有点儿）疼 	<ul style="list-style-type: none"> • <small>しょくよく</small> 食欲がありません 没有食欲
<ul style="list-style-type: none"> • <small>しょうじょう さくや けさ</small> この症状は（昨夜/今朝）からです 这个症状是从（昨晚/今天早上）开始的 	<ul style="list-style-type: none"> • <small>は け</small> 吐き気がします 恶心
<ul style="list-style-type: none"> • <small>さむけ</small> 寒気がします 浑身发冷 	<ul style="list-style-type: none"> • ～にけがをしています ～受了伤
<ul style="list-style-type: none"> • <small>ぜんしん</small> 全身がだるいです 浑身无力 	<ul style="list-style-type: none"> • <small>ねむ</small> 眠れないです 失眠
<ul style="list-style-type: none"> • <small>せき と</small> 咳が止まらないです 咳嗽得厉害 	<ul style="list-style-type: none"> • <small>ねつ</small> 熱があります 发烧



いしゃ つた
【お医者さんに伝えること】 以下情况应告知医生

にんしん にんしん
・妊娠しています（妊娠しているかもしれません）
现在怀有身孕（有可能怀有身孕）

ほか の くすり
・他に飲んでいる薬があります
有正在服用的药

くすり あれるぎー
・薬のアレルギーがあります
有过药物过敏反应

いま おも びょうき
・今までに重い病気にかったことがあります
以前生过重病



さいがいへん
【災害編】 灾害篇

ひなんじょ つ い
・避難所まで連れて行ってください
请把我带到避难所去

たす
・けがをしています。助けてください
我受伤了。请帮助我

なか ひと
・中に人がいます
里边有人

みず た もの ほ
・（水/食べ物）が欲しいです
想要（水/食物）

中国語版

中文版

ゆびさしかいわちょう

手指示意会话册

とっさのひとこと 遇到紧急情况时的用语



びょういんへん

病院編 医院篇

さいがいへん

災害編 灾害篇

けいさつへん

警察編 警察篇

2009年12月作成 宇都宮市国際交流プラザ

2009年12月编写 宇都宮市国際交流广场



けいさつへん
【警察編】 警察篇

ひがい
・〇〇（被害）にあいました ・遭到了〇〇被害

ひがい
【被害】 被害

さぎ
・詐欺
诈骗

ぼうりょく
・暴力
暴力

こうつうじこ
・交通事故
交通事故

とうなん
・盗難
被盗

すとーかー
・ストーカー
遭某人骚扰

さいふ お
・財布を落としました
丢失了钱包

けいたいでんわ くれじっとかーど しよう
・（携帯電話/クレジットカード）の使用をとめてください
请替我办理（手机/信用卡）的挂失手续